**Haiku di Bashō**

**元旦や　思えば淋し　秋の暮**

**ganjitsu iya – omoeba sabishi – aki no kure**

**è capodanno – nel silenzio i passi – dell’autunno**

**春なれや　名もなき山の　朝霞**

**haru nare ya – na mo naki yama no – asa kasumi**

**è primavera – le montagne avvolge – la nebbia dell’alba**

**古池や　蛙飛び込む 水の音**

**furu ike ya – kawazu tobikomu – mizu no oto**

**antico stagno – si tuffa la rana – rumore d’acqua**

**行く春や　鳥啼き魚の　目は涙**

**yuku haru ya – tori naki uo no – me wa namida**

**primavera va – a uccelli e pesci – lacrim’agl’occhi**

**静かさや　岩に染み入る　蝉の声**

**shizukasa ya – iwa ni shimiiru – semi no koe**

**ah! che silenzio! – trivellano le rocce – cical’in canto**

**Haiku di Massimo Pomi**

**stormo di storni – sulle guglie del Duomo – ridono i santi**

**presto l’estate – imparate dal fico – tener’amore**

**Haiku di Luciano agli studenti**

**in fredda bruma – versa mite fragranza – il calicanto**

**al corso UTE – le viole del pensiero – in autunno**